

Boletín de

DI

CIEM

BRE

Centro Cultural de España  
en Montevideo  
2014



*“A nuestro querido compañero Enrique Mrak, a él va nuestro cariño y recuerdo por tantos años compartidos. A él dedicamos la programación en este mes de diciembre”.*

**Equipo del CCE**

*“Quiero pedirlos, que tanto los que lo conocíais como los que no, penséis que se ha ido un gran compañero de todos nosotros, que colaboró eficazmente para hacer más grande este centro cultural, y con eso hacer más grande la presencia de la AECID y de la Embajada de España en este querido país”.*

**Ricardo Ramón. Director CCE 20/11/2014**

*“En 2003 había encontrado en el Centro Cultural de España el sitio donde pudo desarrollar a pleno su actividad de gestor cultural, de la que no se apartó hasta sus últimas fuerzas. Más allá de todo eso, fue un hombre comunicativo, de acción, muy amigüero, que hizo de la cultura nacional su oficio, su pasión y su modo de vida”.*

**Diario el país 20/11/2014**

*“Se fue el último maestro y amante de la radio que quedaba. Fue un multiplicador de la cultura en todas las áreas, un comunicador, un líder nato”.*

**Alejandra Casablanca para La Diaria 20/11/2014**

diciembre

CCE

## **lunes 01**

Cineclub CCE

Estrenos / El Florido Pensil

19 hs.

Artes Visuales

Exposición / Obsesión. Biografías dispersas

19 hs.

## **martes 02**

Literatura

Textos de Marianella Morena. Editorial

Artezblai

19 hs.

## **jueves 04**

Literatura

Presentación de libro /

Su tiempo llegará de Ana Valdés

19 hs.

## **viernes 05**

Música

Elsantoremedio (Uruguay)

y Alma Livre (brasil)

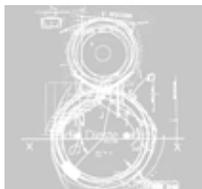
20.00 hs.

## **martes 09 al sábado 13**

Cine

Festival ATLANTIDOC

Auditorio del Centro Cultural de España



## **miércoles 10**

Artes Escénicas

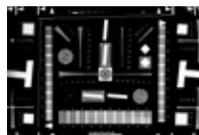
Danza / Emiliano Sagario y Natalia Viroga

19 hs.

Artes Visuales

Charla / Colectivo CRATER

19 hs.



## **jueves 11**

Artes Escénicas

Obras de Microteatro

20 hs.

## **viernes 12**

Museos en la noche

Obras de Microteatro

20 hs.

BORDE

20 hs.

THINK on the MOON (ESPAÑA): Dr. Think +

Patricia Moon

+

THE WAREHOUSE @ CCE:

Alejo + VJ Monk Doob

21.30 hs.



## **sábado 13**

Niñas, Niños y Adolescentes

Espectáculo Circo Fugaz

15 hs.

¡¡Gran espectáculo de fin de año!!



## **lunes 15**

Literatura

Presentación de libro / Mishiyu

19 hs.

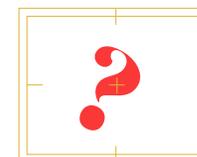


## **martes 16**

Cineclub CCE

¡La película sorpresa!

19 hs.



## **miércoles 17**

Concierto

Micro Festival: Exploraciones Audiovisuales

19:30 hs.

///soco

## **jueves 18**

Música

Concierto de navidad

19 hs.

# lunes 01

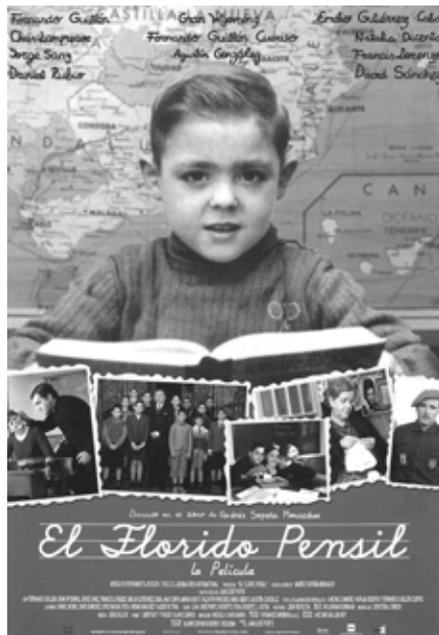
## Cineclub CCE Estrenos / El Florido Pensil 19 hs.

Un reflejo, en clave de humor, de la educación de varias generaciones de españoles de la posguerra, entre las décadas de los cuarenta a los sesenta en la que se desarrolla la acción.

**Dirección:** Juan José Porto. Basado en el libro homónimo de Andrés Sopena Monsalve

**Con:** Daniel Rubio, El Gran Wyoming, Fernando Guillén y Chus Lampreave.

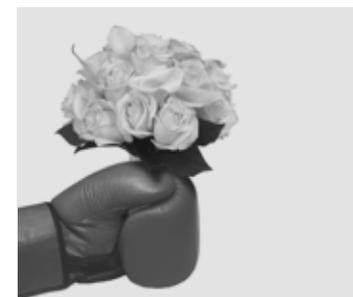
2002 - Duración: 80 minutos



# martes 02

## Literatura Textos de Marianella Morena. Editorial Artezblai 19 hs.

La editorial española especializada en libros de teatro, danza y artes escénicas, reunió los textos de la dramaturga uruguaya Marianella Morena 'No daré hijos, daré versos', 'Trinidad Guevara' y 'Yo soy Fedra', en una única publicación. Durante la presentación se podrán ver escenas de una de las obras.



## Artes Visuales Exposición / Obsesión. Biografías dispersas 19 hs.

Esta muestra es el resultado del curso de curaduría dirigido por Rosa Olivares el pasado mes de octubre en el CCE. Conformando un solo equipo curatorial, los participantes generan una muestra construida a partir de objetos e imágenes encontradas, reconstruyendo fragmentos biográficos de personas anónimas que devienen en protagonistas de un espacio temporal. El enfrentamiento con un espacio elegido aleatoriamente, dependiendo del tiempo y sin presupuesto real, cuestiona los pilares mismos de la idea de exposición, junto con la deriva del uso y abuso del término curador y curaduría. Estará expuesta hasta el martes 9 de diciembre.



**jueves**  
**04**

*Literatura*  
**Presentación de libro /**  
**Su tiempo llegará de Ana Valdés**  
**19 hs.**

Luego de su reciente vuelta al país Ana Valdés presenta este libro que es testimonio personal de la dictadura y las experiencias que vivió durante los cuatro años en la cárcel. El libro es un relato del pasado, del exilio, con reflexiones actuales, en las que retrata también una parte del cuadro familiar. Presenta junto a Sabela de Tezanos Alicia Migdal. Ediciones B.



**viernes**  
**05**

*Música*  
**Elsantoremedio (Uruguay)**  
**y Alma Livre (brasil)**  
**20.00 hs.**

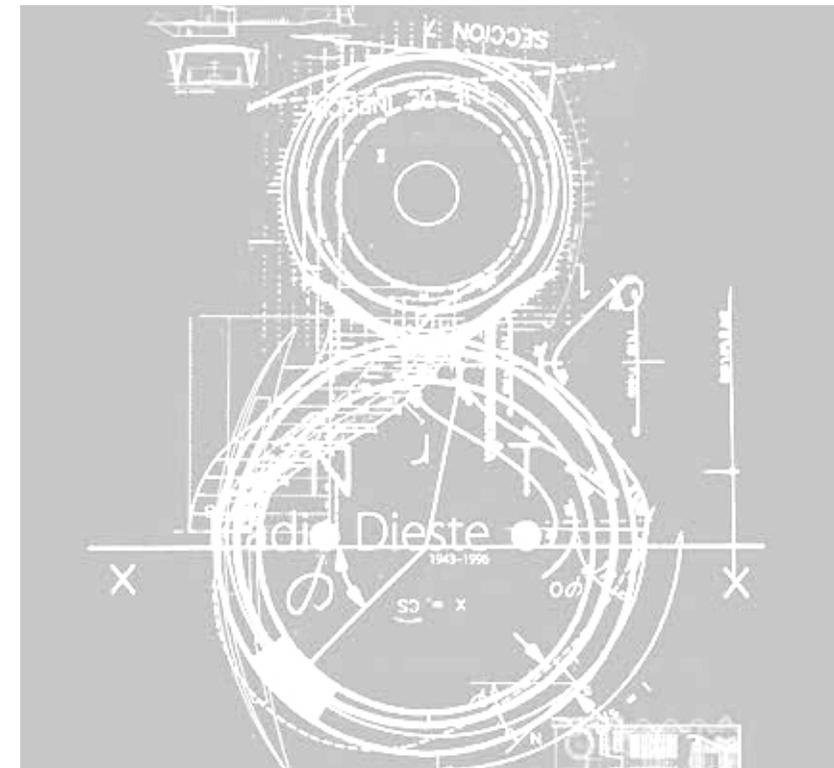


Una oportunidad única de disfrutar en vivo de estas dos bandas juntas. La formación brasileña Alma Livre, compuesta por los músicos Alves, Naldinho, Chico, Paulo, Sabiá y Kleberson, bebe del jazz y soul para templar el reggae con más gingado y groove. En esta ocasión se unirá a la uruguaya elsantoremedio, una banda de reggae formada en el año 2006 y que editó su primer disco en el 2010 por el que fueron nominados para los Premios Grafitti de ese mismo año. En este momento se encuentran grabando su segundo trabajo.

**del martes 09**  
**al sábado 13**

*Cine*  
**Festival ATLANTIDOC**  
**Auditorio del Centro Cultural de España**

**El Centro Cultural de España será sede de algunas de las proyecciones del Festival Internacional de Cine Documental del Uruguay ATLANTIDOC. La selección para el Centro son producciones documentales rodadas en diferentes lugares de la geografía española.**



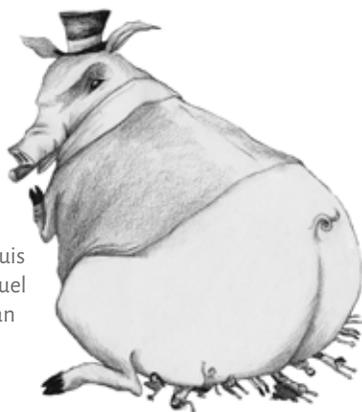
**Martes 09**  
20 hs.

La Era 1969 - Fernando Santiago y Adan – Justel ( Zamora ) 2014 – 16'

La particular visión pictórica y cinematográfica de Fernando Santiago queda reflejada en estas imágenes que filmó en los años sesenta con una Cámara de Super 8, mostrando las labores de campo en la recogida del grano de trigo y centeno en la Era de un pueblo de Zamora, llamado Justel.

El Camino - Fran Menchón y Tomás Suárez – Barcelona, Sevilla, Madrid, Córdoba - 2014 – 80'

Reflexiones sobre el fracaso del sistema capitalista. Con las intervenciones de Julio Anguita, Carlos Bardem, Jose Manuel Bermudo, Rosa María Calaf, Diego Cañamero, Teresa Forcadés, Iñaki Gabilondo, Marina Garcés, Jose Luis Sampedro, Juan Manuel Sánchez Gordillo, Juan Torres.



**Miércoles 10**  
20 hs.

Breve historia de un socavón – Guillermo Peydró – Madrid, 2014 – 3'

En una céntrica calle de Madrid se ha abierto de pronto un enorme socavón. Por él se ven cosas que, según la Ley de Amnistía de 1977, todos deberíamos olvidar.



Maragatería: una coreografía – Pablo Alonso González – León, 2013 – 90'

Maragatería: una cor(e)ografía es una oda a la comarca de Maragatería (León, España). El documental busca radiografiar la comarca para explorar las distintas formas de vida de sus heterogéneos habitantes, desafiando las estructuras argumentales y narrativas tradicionales.

**Jueves 11**  
21 hs.

Encuentro Azmari – Javier Montijano – Etiopía, 2014 – 25'

Acercamiento in situ de un músico español a la cultura de los músicos azmaris de las montañas Etiopía, que discurre ajena a las modas musicales internacionales.

Mis Cármenes – Samuel Domingo Cervera – 2014 – 62'

En España muchas familias sufren el azote de “la crisis” que arrancó en 2008. Son personas que ocultan sus penas en casa a salvo de las miradas de los demás. Así un ligero malestar subterráneo recorre todo el país dejando un suave sabor a derrota y frustración. Esta es la situación de mi familia de mis Cármenes.



**Viernes 12**  
21 hs.

Vencidxs – Aitor Fernández Olmo – 2013 – 142' – C

Los últimos supervivientes de la Guerra Civil española y la posterior represión franquista dan forma en primera persona a la narración de uno de los capítulos más negros de la historia contemporánea. Más de tres años de trabajo y 160 cintas han sido necesarias para concluir el proyecto que ha sido realizado de forma autogestionada.

**Sábado 13**  
21 hs.

Premio Mejor Documental Uruguayo

Premio Mejor Documental del Festival



# miércoles

# 10

*Artes Escénicas*

**Danza / Emiliano Sagario y  
Natalia Viroga**

**19 hs.**

El Programa Artistas en Residencia (PAR) presenta la apertura de las residencias nacionales de Emiliano Sagario con Sístole/Diástole y Natalia Viroga con Desierto Sensacional.

*En colaboración con el programa Artistas en Residencia (Par) y el Instituto Nacional de Artes Escénicas (INAE).*

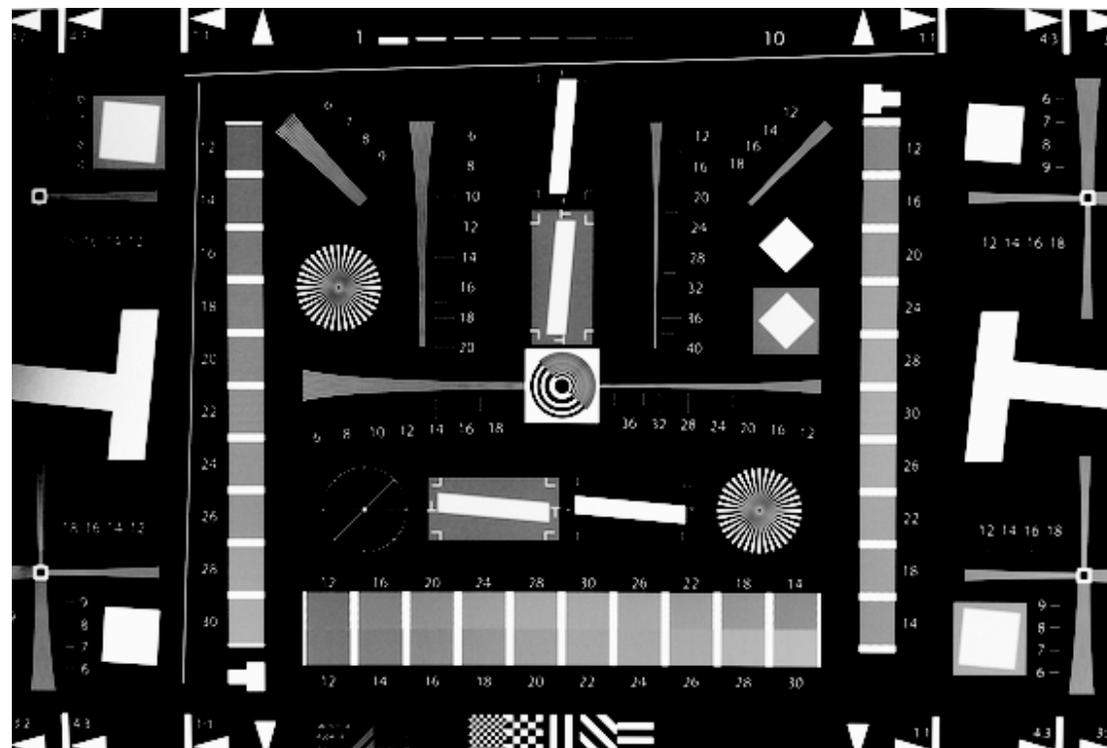


*Artes Visuales*

**Charla / Colectivo CRATER**

**19 hs.**

El colectivo de artistas catalán CRATER <http://crater-lab.org> dedicados al cine expandido presentan entre otras cosas su proyecto CRATER - LAB un laboratorio de cine analógico autogestionado. CRATER tiene como objetivo impulsar la creación de un cine artesanal en soporte fílmico y facilitar las condiciones para realizarlo de manera independiente. En colaboración con laboratorio de Cine - FAC.



# jueves 11

## Artes Escénicas Obras de Microteatro 20 hs.

Trampas al solitario de [Verónica San Vicente](#)

Zona de avistamiento de Vika Fleitas

La Presentación (In-Rol) de [Diego Devincenzi](#)

Nada como la carne de [Juan Sebastián Peralta](#)

*Piezas ganadoras en la convocatoria del CCE para la producción de cuatro obras de microteatro.*

# viernes 12 museos en la noche

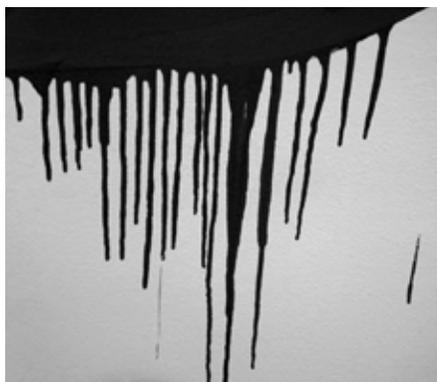
## Obras de Microteatro 20 hs.

Trampas al solitario de Verónica San Vicente  
Zona de avistamiento de Vika Fleitas  
La Presentación (In-Rol) de Diego Devincenzi  
Nada como la carne de Juan Sebastián Peralta

*Piezas ganadoras en la convocatoria del CCE para la producción de cuatro obras de microteatro.*

## BORDE 20 hs.

Desde las 20 hrs, les invitamos a ver a los y las artistas de BORDE pintando en vivo para finalizar el proceso de la exposición, que estará en la sala principal del Centro hasta marzo. Artistas que trabajan el espacio urbano como Alfalfa, David de la mano, Licuado, Noel y Zésar, finalizarán el trabajo que arrancó a finales de noviembre.



## THINK on the MOON (ESPAÑA): Dr. Think + Patricia Moon 21.30 hs.

Una de las apuestas electrónicas más emocionantes y sorprendentes inicia su tercera gira por Latinoamérica de la mano del rock lunático de la violinista y cantante lírica Patricia Moon. Un auténtico eclipse sonoro, una genuina explosión de sonidos donde lo eléctrico y lo acústico se funden para bailar bajo el groove mas arrollador.

## + THE WAREHOUSE @ CCE: Alejo + VJ Monk Doob

El CCE por una noche será sede de una de las mejores fiestas de el año. La fábrica donde ocurren cosas nos visita.



# THE WAREHOUSE

# sábado 13

*Niñas, Niños y Adolescentes*  
**Espectáculo Circo Fugaz**  
15 hs.

**¡¡Gran espectáculo de fin de año!!**

Cerramos el 2014 con este gran espectáculo circense donde la imaginación está en un constante fluir. Con performances de malabares, rutinas de payasos, monociclo, acrobacia e interacción y participación del público.

En escena: Ana Dobroyan y Hernán Capatto, clowns, malabaristas y artistas circenses.

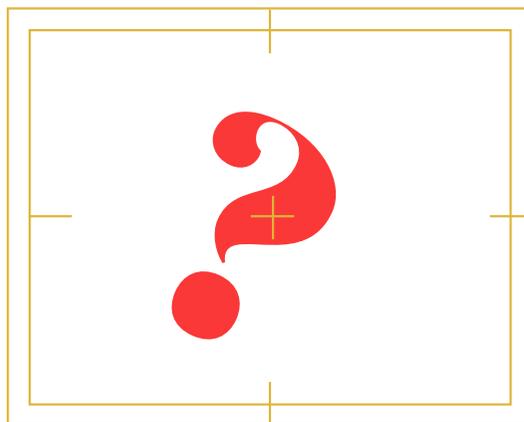


Para toda la familia

# lunes 15

*Cineclub CCE*  
**¡La película sorpresa!**  
19 hs.

Un título inesperado que sólo se anunciará en el momento de comenzar la proyección. Una forma diferente de despedir el año con nuestros asistentes de 11 temporadas, sorprendiendo a nuestro público.



# martes 16

*Literatura*  
**Presentación de libro / Mishiyu**  
19 hs.

El autor uruguayo Ricardo Alcántara presenta esta historia sobre la adopción de un niño. Tema polémico y poco frecuente dentro de la literatura infantil. Es abordado con valentía, honestidad y gran sensibilidad. En la presentación estarán también integrantes de Iby Uruguay e INAU.



# miércoles 17

## ///soco

Concierto

**Micro Festival: Exploraciones Audiovisuales**

**19:30 hs.**

SOCO Festival y Centro Cultural de España Montevideo presentan un micro-festival de performances audiovisuales y músicas electrónicas experimentales. Estos artistas centran su trabajo en una intensa experimentación sonora y visual que combinan herramientas digitales y analógicas para componer en tiempo real sus propuestas. El programa nos ofrece una deriva entre la performance, las visuales y la narración en la música electrónica contemporánea.

A cargo de: PAR & VJ COBRA, TRANSTEL PROJEKT, DREAMING MOTHS, COOPTROL & CHINDOGU

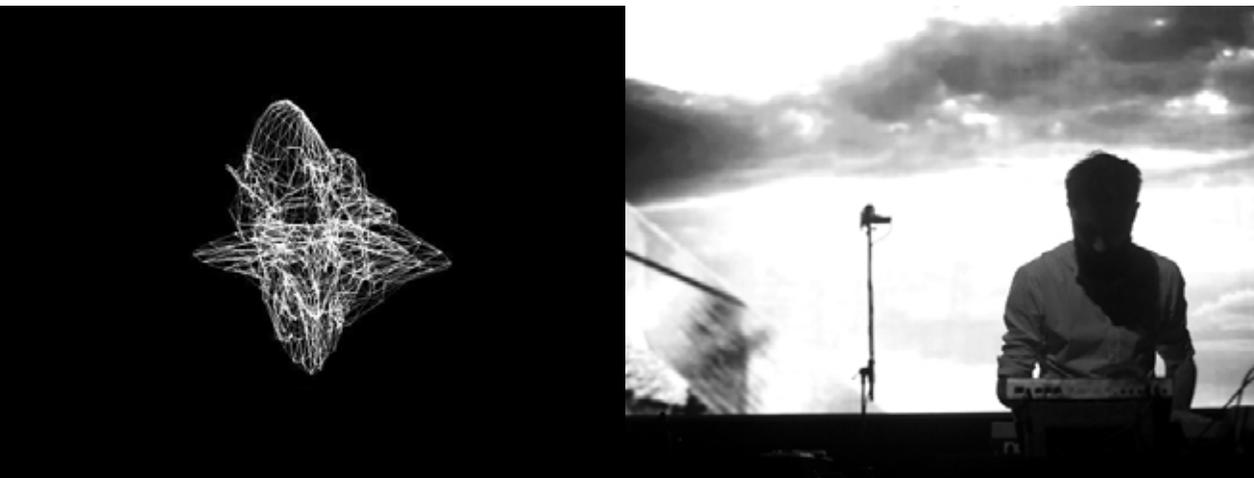
# jueves 18

Música

**Concierto de navidad**

**19 hs.**

Coro de PROFUNDIS con una selección de música desde el Medioevo al Barroco, celebrando estos días especiales. Dirigido por la Mtra. Cristina García Banegas.



# Continúan abiertas:

## Proyecto H7mm de Antar Kuri

Hasta marzo de 2015

H7mm narra las aventuras de tres humanos de 7 milímetros de altura que viven en un bosque húmedo repleto de insectos, reptiles y animales peligrosos. Ésta excepcional exposición propone visualizar el proceso creativo y la investigación artística detrás de la historia de ciencia ficción.



## BORDE - Arte Urbano en el CCE

hasta marzo 2015

Alfalfa, Colectivo licuado, Noel, Zésar y David de la Mano: Seis artistas que trabajan el espacio público intervienen la sala principal del CCE. Una colección de Bocetos, trabajos B y nuevos experimentos, maquetas 3D, comparten espacio con murales que tomarán la sala.

*Para esta exposición el CCE ha contado con la colaboración de Pinturas Renner, que ha aportado la pintura necesaria para la intervención de los muros de nuestra sala principal.*

# Convocatoria Radio cce:

La radio del Centro Cultural Español (CCE) lanza una convocatoria para acoger en su programación ocho nuevos programas de radio. ¿Te gustaría tener tu propio espacio en la Radio CCE? Pues ámate y presenta tu proyecto radiofónico de forma individual o en grupo antes del 5 de febrero de 2015. Entérate de cómo participar en las bases que encontrarás nuestra web [www.cce.org.uy](http://www.cce.org.uy)



# Mediateca:

## Un enero de lectura

Por el mes de enero y sólo por el mes de enero, se podrá llevar hasta 4 libros en préstamo a domicilio por todo el mes. El préstamo se llevará a cabo entre el 9 y el 18 de diciembre de 2014 y la devolución se realizará el 2 de febrero de 2015. Para tener derecho al préstamo a domicilio de libros, el interesado deberá tener al menos 2 meses de antigüedad como socio de la mediateca.



# Niñas, Niños y Adolescentes

## Visitas guiadas + Cuentacuentos.

Más información en: [www.cce.org.uy](http://www.cce.org.uy)



# Actividades en el interior

Este mes de diciembre, la exposición Dibujos de niños uruguayos 1945-1955 se puede ver en la ciudad de Trinidad (Flores) y la Bienal Iberoamericana de Diseño BID\_12 está en la ciudad de Pan de Azúcar (Maldonado). Asimismo y el Rincón del Cuento Itinerante sigue en la ciudad de Pan de Azúcar, y el último ciclo de Cine Español se proyecta en la ciudad de Treinta y Tres.



# Y además...

## Música

### Extremoduro en el Teatro de Verano

2 de diciembre, 21hs.



La banda de rock española visitará de nuevo Uruguay con su gira "Para todos los públicos". Luego de un extenso recorrido por ciudades y pueblos españoles, culminan en América Latina con toques en Argentina, Uruguay, Chile, Ecuador y Colombia.

### Chambao en la Sala Zitarrosa

8 de Diciembre, 21:30 hs.

La banda malagueña tiene una forma propia de música con mezclas de flamenco y otras influencias musicales. Cumple 10 años y edita un nuevo CD remezclando algunos de sus temas más conocidos. Es un concierto imperdible



## Teatro

### Verano en diciembre en el Teatro Solís

Del 11 al 14 de diciembre

Después de tener un amplio reconocimiento en España, llega al teatro Solís la obra "Verano en diciembre", ganadora del Premio Calderón de la Barca en 2012 y candidata como mejor espectáculo revelación, mejor empresa privada y finalista como Mejor autoría Revelación en los Premios MAX 2014.

*"Verano en diciembre" es la historia de una familia, marcada por la ausencia del padre en la que conviven cuatro generaciones de mujeres que buscan desesperadamente separarse, pero permanecen necesariamente unidas.*

**Verano en diciembre**  
de Carolina África, PREMIO CALDERÓN DE LA BARÇA 2012  
CANDIDATA A 3 PREMIOS MAX  
Dirección: Carolina África  
Reparto:  
Lola Gordón  
Pilar Manso  
Laura Cortón  
Carolina África  
Almudena Mestre

XVII PREMIOS max DE LAS ARTES ESCÉNICAS FINALISTA

fundación sgae  
PLATEA  
IBERIA  
GG  
LA BELLOCH  
COMISIONES ARTÍSTICAS DE URUGUAY

